

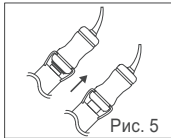
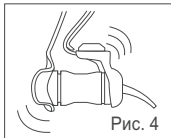
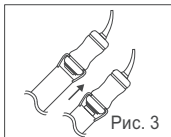
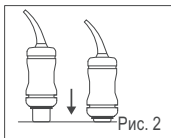
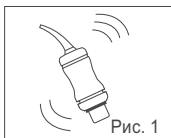
# GC Fuji® I CAPSULE

## ДжіСі Фуджі І Капсули

Перед застосуванням уважно прочитайте інструкцію до використання.

UK

### РЕНТГЕНОКОНТРАСТНИЙ СКЛОІОНОМЕРНИЙ ЦЕМЕНТ ДЛЯ ФІКСАЦІЇ В КАПСУЛАХ



Для використання лише лікарями-стоматологами у випадках, що описані в даній інструкції.

#### ПОКАЗАННЯ

1. Фіксація вкладок, накладок, коронок, мостовидних протезів на металевому каркасі та металевих штифтів.
2. Фіксація керамічних коронок та мостів на каркасі підвищеної міцності (оксид цирконію).

#### ПРОТИПОКАЗАННЯ

1. Пряме перекриття пульпи.
2. Не використовувати для пацієнтів з підтвердженою алергією на склоіономерні цементи.

#### ВКАЗІВКИ ДО ВИКОРИСТАННЯ

Співвідношення порошок / рідина (г/г)	0,33/0,18
Час замішування (сек.)	10"
Робочий час (хв., сек.) (при температурі 23°C) (від початку замішування)	2'15"
Час затвердіння (після встановлення конструкції на місце)	4'30"

#### 1. ПІДГОТОВКА ЗУБА

- а) Відпрепаруйте зуб, застосовуючи традиційну методику. Для перекриття пульпи використовуйте матеріали на основі гідроксиду кальцію.
- б) Очистіть відпрепаровані зуби за допомогою пемзи та води.
- в) Ретельно промийте зуб водою. Видаліть надлишки вологи промокнувши ватним тампоном або просушіть повітрям без домішок масла під невеликим тиском.

НЕ ПЕРЕСУШУЙТЕ. Поверхня зуба повинна виглядати вологою (блищати).

#### 2. ПІДГОТОВКА ОРТОПЕДИЧНОЇ КОНСТРУКЦІЇ

Переконайтеся в тому, що ортопедична конструкція була попередньо оброблена відповідно до інструкцій виробника.

#### 3. АКТИВАЦІЯ КАПСУЛИ ТА ЗАМІШУВАННЯ

а) Для того, щоб розпушити порошок всередині капсули перед активацією струсніть її або легенько постукайте її боковою поверхнею по твердій поверхні (Рис. 1).

б) Для активації капсули вдавіть плунжер так, щоб він повністю занурився в капсулу (Рис. 2).

в) Вставте в пістолет GC CAPSULE APPLIER (ДжіСі ПІСТОЛЕТ ДЛЯ КАПСУЛ) і натисніть один раз на ручку (Рис. 3). Тепер капсула активована.

Примітка:

Капсула повинна бути активована безпосередньо перед замішуванням та відразу використана.

г) Відразу вийміть капсулу з пістолета і вставте в міксер (або в амальгамозамішувач) та замішуйте протягом 10 секунд (швидкість приблизно 4.000 циклів/хв) (Рис. 4)

Примітка:

Якщо використовується замішувач з функцією центрифугування, цю функцію потрібно вимкнути.

#### 4. ВНЕСЕННЯ МАТЕРІАЛУ

а) Відразу вийміть замішану капсулу з міксера та вставте її в пістолет для капсул GC CAPSULE APPLIER (ДжіСі ПІСТОЛЕТ ДЛЯ КАПСУЛ).

б) Натисніть два рази, щоб заповнити носик капсули (Рис.5). Для того, щоб встановити носик капсули в потрібному напрямку, тримайте GC CAPSULE APPLIER (ДжіСі ПІСТОЛЕТ ДЛЯ КАПСУЛ) у напрямку до себе та повертайте капсулу.

в) Видавіть матеріал в ортопедичну конструкцію.

г) Для видалення капсули натисніть звільняючу кнопку на GC CAPSULE APPLIER (ДжіСі ПІСТОЛЕТ ДЛЯ КАПСУЛ). Прокручуючи капсулу за та проти годинникової стрілки, витягніть її догори.

#### 5. ТЕХНІКА ФІКСАЦІЇ

а) Нанесіть шар цементу достатньої товщини на внутрішню поверхню реставрації та встановіть її на місце. Робочий час становить 2 хвилини 15 секунд від початку замішування (при температурі 23°C (73,4°F)). Більш висока температура призведе до скорочення робочого часу.

б) Протягом усього робочого часу сила надавлювання повинна бути помірною.

в) Починайте видаляти надлишки цементу, коли матеріал за своєю консистенцією стане подібним до гуми.

г) Фінальну обробку можна починати не раніше ніж за 4 хв. 30 сек. Після встановлення ортопедичної конструкції.

### **ЗБЕРІГАННЯ**

Для отримання оптимальних робочих результатів зберігайте капсули в оригінальній упаковці з алюмінієвої фольги в прохолодному та темному місці за температури - 4 - 25 °C (39,2 - 77,0 °F).

(Термін придатності: 2 роки з дати виробництва).

### **КОЛІР**

Світло-жовтий.

### **РОЗФАСОВКА**

50 капсул

Усереднений вміст матеріалу в капсулі: 0,33 г порошку та 0,18 г (0,14 мл) рідини.

Мінімальний загальний об'єм замішаного цементу в капсулі: 0,19 мл.

Окремо: пістолет для капсул GC CAPSULE APPLIER (ДжіСі ПІСТОЛЕТ ДЛЯ КАПСУЛ) (1 шт).

### **УВАГА**

1. У випадку контакту з м'якими тканинами порожнини рота або зі шкірою негайно видаліть матеріал серветкою або тампоном, змоченими в спирті. Промийте великою кількістю води. Задля запобігання потрапляння матеріалу на шкіру або слизову, використовуйте для ізоляції робочого поля коффердам та/або масло какао.
2. При потраплянні в очі промийте великою кількістю води та зверніться до лікаря.
3. Цей продукт не використовується для реставрації порожнин чи побудови кукси.
4. Завжди використовуйте засоби індивідуального захисту, такі як захисні рукавички, маски та захисні засоби для очей.
5. В поодиноких випадках матеріал може викликати чутливість у деяких пацієнтів. У разі виникнення реакцій припиніть використання матеріалу та зверніться до лікаря відповідної спеціалізації.

Деякі зі згаданих у даній інструкції з експлуатації продуктів можуть бути охарактеризовані як небезпечні відповідно до Узгодженої Системи Класифікації. Завжди ознайомлюйтеся з паспортами хімічної безпеки продуктів, які можна завантажити за наступним посиланням:

<http://www.gceurope.com>

Паспорти хімічної безпеки також можна отримати у Вашого постачальника.

Останні зміни внесено: 08/2019



UATR.101

Уповноважений представник в Україні:  
Товариство з обмеженою відповідальністю  
«КРИСТАР-ЦЕНТР»  
вул. Межигірська, буд. 50, кв.2, м. Київ, 04071, Україна  
тел/факс: +380445020091, e-mail: info@kristar.ua  
kristar.ua

CE 2797

**'GC'**

### **ВИРОБНИК**

ДжіСі КОРПОРЕЙШН  
76-1 Хасунума-Чо, Итабаші-Ку, Токіо 174-8585, Японія

### **ПОШИРЮЄТЬСЯ**



EU: ДжіСі ЄУРОП Ен.Ві.  
Рісьорч Парк, Інтерлевенлаан 33, В-3001 Левен, Бельгія  
ТЕЛ: +32 16 74 10 00